

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 94 (1987)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Stellengesuche

Erfahrene, initiative Frau (31)

### Textilkaufmann STF

sucht neuen interessanten Wirkungskreis in St. Gallen und Umgebung.

Offerten unter Chiffre 5272 Zi an: Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich

## Offene Stellen



Wir sind eine Buntweberei, mit Schaff- und Jacquardmaschinen ausgerüstet, der eine Ausrüsterei mit Druckerei angegliedert ist.

Wir suchen einen

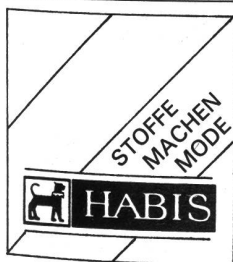
## Dessinateur und eine Dessinatrice

für die Bereiche Buntgewebe und strukturierte Gewebe.

Sie finden bei uns sicher ein interessantes und selbständiges Wirkungsfeld.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme mit unserem Herrn R. Rohner oder Ihre Bewerbung in der üblichen Form.

**Habis Textil AG, 9230 Flawil**  
**Telefon 071 83 10 11**



Wir sind eine Buntweberei mit angegliederter Ausrüsterei und Druckerei

In die Dessinaturabteilung suchen wir eine/n

## Textilassistentin/en

In Zusammenarbeit mit dem Dessinateur sind Sie für das Erstellen der Produktionsvorschriften verantwortlich.

Die vielseitige Produktpalette (Buntgewebe und strukturierte Gewebe) garantiert ein interessantes Aufgabengebiet.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme mit unserer Personalabteilung oder Ihre schriftliche Bewerbung.

**Habis Textil AG, 9230 Flawil**  
**Telefon 071 83 10 11**

## zeller + zollinger

Ein spezialisiertes Unternehmen am Rande der Textilindustrie sucht durch uns einen

## Textilfachmann Betriebsleiter

Es spielt weniger eine Rolle, aus welcher Richtung der Textilindustrie Sie kommen. Gewisse Kenntnisse der Textilchemie und -veredlung wären von Vorteil.

Ebenso wichtig sind Ihre guten und erprobten Führungseigenschaften, werden Ihnen doch gegen 50 Mitarbeiter unterstellt.

Weiter führt die Spezialisierung der Firma dazu, dass Produktionsmaschinen und Transporteinrichtungen auf dem Markt gängiger Textilmaschinen weniger erhältlich sind und demzufolge auch eigene Entwicklungen zur Rationalisierung und Optimierung vonnöten sind. Ihrem praktischen Gespür für solche Möglichkeiten und Ihrem Organisations-Talent kommen somit grosse Bedeutung zu.

Es werden sehr teure und schöne textile Produkte bearbeitet und die Position bedingt eine gewisse Liebe zu solchen Heimtextilien.

Ihre Einarbeitung erfolgt durch den bisherigen Stelleninhaber, der sich anschliessend altershalber zurückzieht. Sie werden nach abgeschlossener Einführung Mitglied der Geschäftsleitung.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme oder Bewerbung in üblicher Form unter Referenz 1023. Anschliessend teilt Ihnen Herr K. Zollinger unseren Auftraggeber mit, steht für weitere Auskünfte zur Verfügung und vermittelt den ersten Kontakt zu unserem Auftraggeber erst mit Ihrem Einverständnis.

### Zeller + Zollinger

Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163  
8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73  
Referenz 1023

Mitglied 

Wir suchen für unsere **Abteilung Weberei** einen kompetenten

## Weberei-Leiter

mit einer soliden Grundausbildung entweder als Mechaniker mit Textilfachschule oder Webermeister mit Textilfachschule. Erfahrung in einer ähnlichen Position ist Voraussetzung.

Ihre Hauptaufgaben liegen im Bereich der Personalführung, dem Personaleinsatz, der Produktionsüberwachung und der Qualitätssicherung.

Wir erwarten von Ihnen einen optimalen Arbeitseinsatz und Freude an einem modernen Webereibetrieb.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung in der üblichen Form mit Handschriftprobe.

Telefonische Anfragen richten Sie bitte an unseren Herrn P. Antenen (int. Tel. 325)

Schweiz. Seidengazefabrik AG Thal

CH-9425 Thal/SG  
Schweiz/Switzerland

Telefon 071 - 44 01 44  
Telefax 071 - 44 55 27  
Telex 77 388 nyal ch



Wir sind eine kleine, neuzeitlich eingerichtete Weberei, und fabrizieren mit Erfolg technische Gewebe, wie Farbbänder, Fallschirm- und Segelstoffe.

Für die Führung einer Abteilung von 32 Rüti-Bandgreifermaschinen F-2001, suchen wir selbständigen, zuverlässigen

## Webermeister Textilmechaniker

Erwünscht sind eine abgeschlossene Berufslehre und wenn möglich einige Jahre Webereipraxis. Wir gewährleisten eine sorgfältige Einarbeitung und eventuell auch Ausbildung.

Sie finden bei uns ein interessantes Tätigkeitsfeld und der Aufgabe entsprechende Anstellungsbedingungen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder erste Kontaktnahme. Ihre Bewerbung behandeln wir mit der gebotenen Diskretion.

**J. Meier AG**  
**Weberei, 8855 Wangen SZ**  
Telefon 055 64 12 46

### Una posizione attrattiva

Per il nostro modernissimo stabilimento di filatura, nuovamente costituito nei dintorni di Zurigo, cerchiamo un

## Caposquadra qualificato per l'officina di prefilatura

Si preferiscono persone con formazione professionale nel ramo di filatura e con istruzione basica meccanica. Conoscenze del tedesco costituiranno titolo preferenziale.

I candidati sono pregati di inviare il loro curriculum vitae con copie di certificati all'ufficio di consulenza da noi incaricato. Tante grazie in anticipo.

 **Personalberatung Dr. Emil Greber**  
Löwenstrasse 11, CH-8001 Zürich, Tel. 01/211 84 32

## zeller + zollinger

Im Auftrage eines grösseren, mehrstufigen Fabrikations- und Exportunternehmens der Textilindustrie in der Ostschweiz suchen wir den kreativen

## Verkaufsmitarbeiter

für den Bereich Haustextilien

mit einer textilkaufmännischen Ausbildung.

Das Aufgabengebiet umfasst den Verkauf von Bett- und Tischwäsche an Warenhäuser, Versender, Grossvertreiber und an den Fachhandel im In- und Ausland, die Produktentwicklung sowie die gesamte Auftragsabwicklung.

Wir denken an eine Persönlichkeit mit Organisationstalent und guten Führungseigenschaften. Gute Französischkenntnisse sind Voraussetzung.

Dem geeigneten Bewerber bietet sich nach entsprechender, gründlicher Einarbeitungszeit die

### Chance zur selbständigen Führung des Verkaufsdepartements.

Wenn Sie an dieser Position interessiert sind, freuen wir uns auf Ihre Kontaktnahme oder Bewerbung unter Referenz 2019 an Herrn Ch. Nufer. Diskretion ist selbstverständlich.

**Zeller + Zollinger**  
Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163  
8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73  
Referenz 2019

Mitglied 

Wir suchen für unsere **Abteilung Ausrüstung und Färberei** als Stütze und Stellvertreter des Appreturleiters einen jüngeren, kompetenten

## Textilfachmann

mit einer soliden Ausbildung und Erfahrung als Chemie-/Textillaborant oder Textiltechniker.

Ihre Hauptaufgaben liegen im Bereich der Entwicklung und Einführung neuer Ausrüstverfahren, der Produktionsüberwachung und Qualitätssicherung.

Wir erwarten von Ihnen Freude an der Personalführung sowie Kenntnisse in Betriebsorganisation und Termindisposition.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung in der üblichen Form mit Handschriftprobe.

Telefonische Anfragen richten Sie bitte an unseren Herrn P. Antenen (int. Tel. 325)

Schweiz. Seidengazefabrik AG Thal

CH-9425 Thal/SG  
Schweiz/Switzerland

Telefon 071 - 44 01 44  
Telefax 071 - 44 55 27  
Telex 77 388 nystal ch



## VISCOSUISSE

Nylsuisse und Tersuisse:  
Qualitätsgarne mit Zukunft

Als bedeutendes Chemiefaserunternehmen in der Zentralschweiz stellen wir in unseren modernen, prozessgesteuerten Produktionsanlagen vollsynthetische Garne her.

Für unsere anwendungstechnische Abteilung **Wirkelei/Strickerei** suchen wir einen versierten

## Strickeinrichter/ Hilfsmeister

für die Bedienung und den Unterhalt unserer Feinstrumpf-Hochleistungsautomaten. Diesen Aufgabenbereich möchten wir einem Fachmann übertragen, der selbstständig die nötigen Umstellungen und Reparaturen an den Automaten ausführt, Probleme sofort erkennt und auch Verantwortung übernimmt. Kenntnisse auf Grossrundstrickmaschinen wären von Vorteil aber nicht Bedingung.

Interessenten, die gerne Mitdenken und ein kleines Arbeitsteam bevorzugen, richten bitte Ihre Bewerbung an unsere Personalabteilung (Frau Leber), die Ihnen auch gerne für weitere Auskünfte zur Verfügung steht.

Wir freuen uns, Ihnen unsere Firma vorzustellen.

Viscosuisse AG, 6020 Emmenbrücke  
Telefon 041 50 51 51

Als weltweit tätige, renommierte Teppichweberei suchen wir zum Färben unserer Teppichgarne aus Tier-, Pflanzen- und synthetischen Fasern per sofort oder nach Übereinkunft einen

## Färber als Schichtführer

Wir erwarten:

- abgeschlossene Berufslehre
- exakte, zuverlässige Arbeitsweise
- gute Gesundheit
- Führungseigenschaften

Wir bieten:

- leistungsgerechte Entlohnung
- gründliche Einarbeitung
- fortschrittliche Arbeitsbedingungen
- gut ausgebautes Sozialwesen
- betriebseigene Kantine

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Personaldienst jederzeit zur Verfügung  
(Telefon 063 59 22 22, intern 240).

Teppichfabrik Melchnau AG

**melchnau**  
...webt

### Attraktive Position

Für unseren neuerstellten, hochmodernen Spinnereibetrieb in der Nähe von Zürich suchen wir einen qualifizierten

## Schichtmeister für das Spinnerei-Vorwerk

Personen mit spinnereifachlicher Ausbildung und mechanischer Grundausbildung werden bevorzugt. Deutsche Sprachkenntnisse sind erwünscht.

Gutes Salär und fortschrittliche Anstellungsbedingungen sind selbstverständlich. Bei der Beschaffung von Wohnraum sind wir behilflich.

Bewerber sind gebeten, ihren Lebenslauf mit Zeugniskopien an die von uns beauftragte Beratung einzusenden. Besten Dank zum voraus.



**Personalberatung Dr. Emil Greber**  
Löwenstrasse 11, CH-8001 Zürich, Tel. 01/211 84 32



Für unsere modern eingerichtete Spinnerei suchen wir

## Spinnerei-Personal Meister Meisteranwärter Mechaniker

Eintritt per **sofort** oder nach Übereinkunft.

Rufen Sie uns doch einfach an: Telefon 072 44 21 21, Personalabteilung, G. Scheiber.

## zeller + zollinger

Für ein grösseres, mehrstufiges Fabrikationsunternehmen der **Textilindustrie** suchen wir einen

### Verkaufsmitarbeiter

Es handelt sich um den Verkauf von Kleider- resp. Sport- und Freizeitstoffen in der Schweiz und in den europäischen Ländern.

Für diese Position ist eine intensive Kontaktpflege und Betreuung der Stammkundschaft resp. Vertretungen notwendig. Gute Sprachkenntnisse in Französisch und Englisch sind erwünscht.

Zum Aufgabengebiet gehören die frühzeitige Erfassung der Modetrends, die Mitarbeit bei der Kollektionsgestaltung und der Verkaufsplanung sowie die Sicherstellung der Auftragsabwicklung. Die Reisetätigkeit beträgt ca. 50%.

Wir denken an einen Verkäufer mit einer kaufmännischen Grundausbildung, der branchenkundig ist, weiterkommen möchte, initiativ, kontaktfreudig und kooperativ ist.

Wenn Sie an dieser Position Interesse haben, freuen wir uns auf Ihre Kontaktnahme oder Bewerbung in der üblichen Form unter Referenz 2020 an Herrn Ch. Nufer. Anschliessend geben wir Ihnen unseren Auftraggeber bekannt. Ihre Unterlagen werden erst mit Ihrem Einverständnis weitergeleitet.

**Zeller + Zollinger**  
Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163  
8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73  
Referenz 2020

Mitglied 

# Dietfurt

Swiss quality

In unserem **Werk Russikon** im Zürcher Oberland wurde für die Herstellung von modischen Bunt- und Fantasiegeweben der Webmaschinenpark erweitert. Wir suchen zur Verstärkung des Kadens einen

## Webermeister

### Zum Aufgabengebiet gehören:

- Selbständige Führung einer Maschinengruppe
- Qualitätsüberwachung
- Maschineneinstellung und -unterhalt

### Unsere Erwartungen an Sie:

- Praktische Kenntnisse der Buntweberei
- Absolvent der STF oder gleichwertige Erfahrung

Wenn Sie schon mit Greifer-Webmaschinen der Typen Dornier oder Sulzer-Rüti F2001 gearbeitet haben, wäre dies von Vorteil, ist aber nicht Bedingung. Gegebenenfalls übernehmen wir die entsprechende Schulung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Für eine erste Kontaktnahme und für nähere Auskünfte steht Ihnen unser Personalchef, Herr Max Blöchliger, gerne am Telefon (073 33 23 33) zur Verfügung.

**Spinnerei + Weberei Dietfurt AG**  
9606 Bütschwil Tel. 073/33 23 33

Ein Unternehmen des Oerlikon-Bührle Konzerns

Wir sind ein weltweit tätiges Schweizer Produktions- und Handelsunternehmen auf dem Gebiet technischer Gewebe mit Sitz in Zürich und suchen eine/n

## Textillaboranten/in

für unser Qualitätslabor.

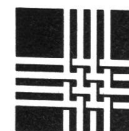
### Aufgaben:

- laufende Produktionskontrolle
- Gewebe- und Garnanalysen
- computergesteuerte Gewebeausmessungen
- Spezialaufgaben zur Qualitätsförderung
- Betreuung des Hilfspersonals

### Anforderungen:

- abgeschlossene Ausbildung als Textillaborant/in
- Erfahrungen im Textillabor
- grosse Selbständigkeit und Eigeninitiative

Wir bieten Ihnen eine vielseitige, interessante Tätigkeit in einem kleinen Team. Fühlen Sie sich angesprochen? Gerne erwartet Herr B. Eckert Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.



**Schweizerische  
Seidengazefabrik AG**  
Zürich

Grütlistrasse 68, Postfach, CH-8027 Zürich 2  
Telefon 01-202 68 25, Telex 815 507 SSZ CH



In unserem modernen Betrieb im **Tessin** stellen wir Aarlan-Markengarne her.

Zur Unterstützung unserer Produktionsleitung suchen wir einen

## Textilfachmann oder eine Textilassistentin

Nach entsprechender Einführung übernehmen Sie selbständige Aufgaben im Bereich unserer EDV-gestützten Disposition.

Sie verfügen über textile Grundausbildung, möglichst ergänzt durch Textilfachschule. Ihre Muttersprache ist Deutsch. Italienischkenntnisse sind von Vorteil. Idealalter 25–35 Jahre, Eintritt nach Übereinkunft.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, richten Sie bitte Ihre Bewerbung an

**HEC Spinnerei AG, 6987 Caslano**  
z.H. Herrn S. Povolo, Telefon 091 71 16 82

Weberei Steg AG

Wir produzieren hochschäftige Fantasiegewebe und suchen zur Ergänzung unseres Teams einen initiativen

## Saalmeister

sowie einen verantwortungsbewussten

## Webermeister

Wir bieten angenehmes Betriebsklima und zeitgemässe Anstellungsbedingungen. 2-Schichten-Betrieb. Günstige Wohnung kann zur Verfügung gestellt werden.

Eintritt nach Vereinbarung.

Rufen Sie uns bitte an:

**Weberei Steg AG, 8496 Steg**  
Telefon 055 96 13 91

## zeller + zollinger

Wir suchen für einen unserer Kunden, ein gesundes und dynamisches Unternehmen der Textilindustrie in der Ostschweiz, welches Spezialartikel herstellt und weltweit vertreibt, einen

## Gebiets-Verkaufsleiter

Im Idealfall verfügen Sie über eine kaufmännische Grundausbildung, ein gutes technisches Verständnis sowie einige Jahre Erfahrung in einer ähnlichen Position.

Diese Aufgabe ist mit Reisetätigkeit im Umfang von ca. 30% der Arbeitszeit verbunden, hauptsächlich in Europa, vor allem Frankreich und Deutschland. Voraussetzung ist daher die Beherrschung der deutschen und der französischen Sprache. Zur Betreuung einer internationalen Kundschaft sind auch andere Sprachkenntnisse, namentlich Englisch, erwünscht.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder telefonische Kontaktnahme unter Ref.-Nr. 3021. Anschliessend gibt Ihnen Herr W. Zeller auf Wunsch Gelegenheit zu einer persönlichen Orientierung und leitet Ihre Unterlagen erst mit Ihrem ausdrücklichen Einverständnis an unseren Auftraggeber weiter.

**Zeller + Zollinger**  
Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163, 8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73

Ref.-Nr. 3021

Mitglied 



Fabrique d'encre d'imprimerie

Nous cherchons pour notre département des encres transfert textile un

## Ingenieur en textile

- entrée immédiate ou à convenir,
- anglais, français, allemand,
- expérience industrielle de 2 à 3 ans,
- connaissance approfondie des substrats textiles et notions en machinerie textile.

Ses tâches comprendront:

- participation au développement et à l'anoblissement des produits,
- relations avec clients et utilisateurs potentiels
- assistance technique externe.

Une grande disponibilité, pour des voyages dans le monde entier, sera demandée après la période de formation, assurée par nos soins.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur offre de services avec curriculum vitae, copies de certificats et prétentions de salaire à Sicpa SA, service du personnel, case postale 89, 1000 Lausanne 16.

## **zeller + zollinger**

Unser Auftraggeber ist ein bekanntes **Textilmaschinenunternehmen** im Raume Ostschweiz, welches Veredlungsmaschinen produziert und weltweit verkauft.

Für den Weiterausbau des Verkaufs suchen wir

### **Verkaufsingenieur**

mit der Ausbildung als Maschineningenieur HTL mit Textilmaschinenenerfahrung, Textiltechniker HTL oder Textiltechniker mit Maschinenenerfahrung für den Verkauf von Nassveredlungsmaschinen.

Gesucht wird eine Persönlichkeit mit analytischem Denkvermögen und Verhandlungsgeschick, welche die wichtigsten Fremdsprachen beherrscht.

Wenn Sie gerne selbständig, aber auch in einem jungen, dynamischen Team arbeiten, bietet sich Ihnen hier eine sehr interessante Möglichkeit.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme oder Bewerbung in der üblichen Form unter Referenz-Nr. 2508 an Herrn Ch. Nufer. Anschliessend geben wir Ihnen unseren Auftraggeber bekannt und informieren Sie über weitere Einzelheiten zur Position. Ihre Unterlagen werden erst mit Ihrem Einverständnis weitergeleitet.

**Zeller + Zollinger**  
Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163  
8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73

Referenz 2508

Mitglied 

## **TERLINDEN**

Wir suchen zur Ergänzung unseres Verkaufsteams eine jüngere, initiative

### **Disponentin/Sachbearbeiterin** für den **Verkaufsdienst**

Unser Unternehmen liegt am schönen Zürichsee und befasst sich mit dem **Färben** und **Veredeln** von **Wirk-** und **Strickwaren**.

Ihr Arbeitsbereich:

- Sie sind verantwortlich für die interne Disposition sowie auch Spedition von Kundenaufträgen mit Unterstützung der EDV
- Telefonischer Verkehr mit unserer Kundschaft

Wir erwarten:

- KV oder gleichwertige Ausbildung
- exakte und zuverlässige Arbeitsweise sowie freundliches Auftreten gegenüber unserer Kundschaft

Wir bieten:

- gründliche Einarbeitung
- vielseitige, abwechslungsreiche Arbeit
- zeitgemässe Honorierung und Sozialleistungen, Personalrestaurant

Eintritt: Sofort oder nach Vereinbarung

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie mir bitte Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie mich einfach an (Frau L. Stutz, Personalleitung).

**Terlinden Textil-Veredlung AG**  
Seestrasse 39, 8700 Küsnacht-Zürich  
Telefon 01 910 62 22, intern 14

**exela exela exela exela**

Bänder	Bänder	Bänder	Bänder
aus Baumwolle Leinen Synthetics und Glas	bedruckt bis 4-farbig ab jeder Vorlage für jeden Zweck kochecht preisgünstig	für die Bekleidungs-Wäsche-Vorhang- und Elektro-Industrie	jeder Art Sie wünschen wir verwirklichen

**E. Schneeberger AG, Bandfabrik CH-5726 Unterkulm**  
Tel. 064/46 10 70 Telex 68 934

Zielgerichtete Werbung = Inserieren  
in der  
«mittex»